

Les ateliers du calme

Multi-activités
17 réalisations
Animaux

Multiple activities
17 creations
Animals

*Activity-Set „Tiere“
für 17 Kreationen*

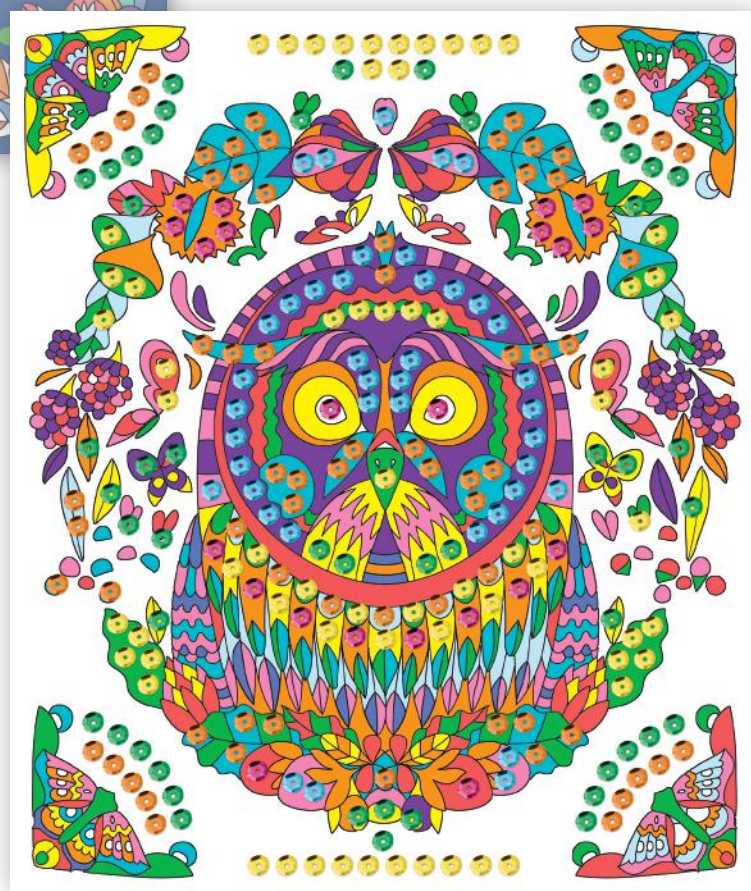
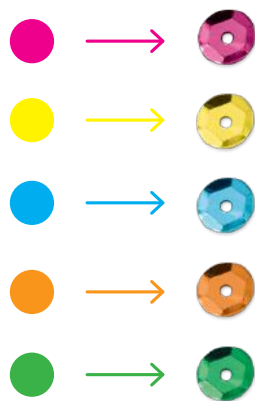
*Multi attività
17 creazioni
Animali*

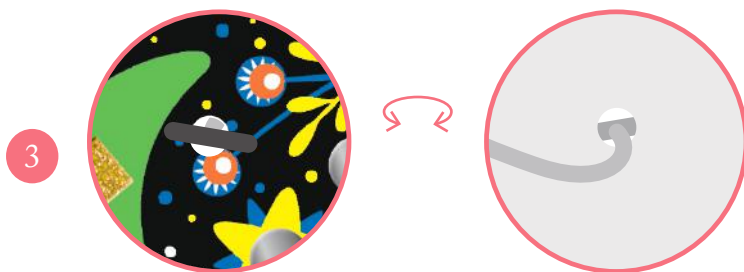
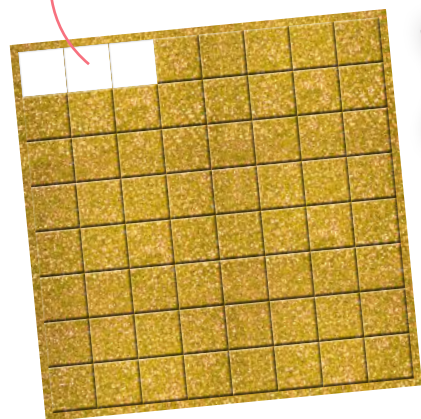
*Multiactividades
17 creaciones
Animales*

*Multiactivities
17 creaties
Dieren*









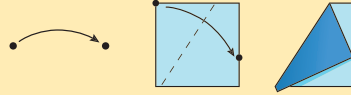
Légende / Legend / Legende / Leggenda / Leyenda / Legende

Amène ce point sur l'autre
Bring this point to the other
Bringen Sie diesen Punkt zum anderen

Porta questo punto all'altro

Lleva este punto al otro

Breng dit punt naar het andere



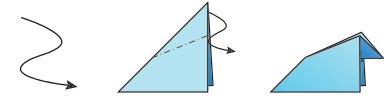
Pli renversé intérieur
Inside inverted fold

Innen umgekehrte Falte

Piega rovesciata interna

Pliegue invertido interior

Binnenin omgekeerde vouw



Découpe

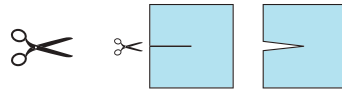
Cutout

Ausgeschnitten

Ritagliare

Separar

Uitknippen



Pli zigzag

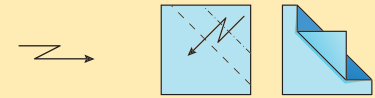
Zigzag fold

Zickzackfalte

Piega a zigzag

Pliegue en zigzag

Zigzagvouw



Fais pivoter

Rotate

Drehen

Ruotare

Girar

Draaien



Plie-déplie

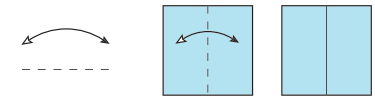
Fold-unfold

Falten-entfalten

Piega-apri

Plegar-desplegar

Vouw-ontvouwen



Pli aplati

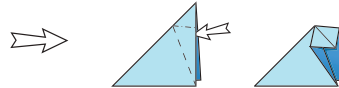
Flattened fold

Abgeflachte Falte

Piega appiattita

Pliegue aplanado

Afgevlakte vouw



Refais

Redo

Wiederholen

Rifare

Rehacer

Opnieuw doen



Pli montagne

Mountain fold

Bergfalte

Piega di montagna

Montaña fold

Bergvouwen



Retourne

Return

Rückkehr

Ritorno

Regreso

Keer terug



Pli renversé extérieur

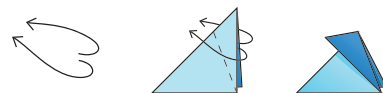
Outer reverse fold

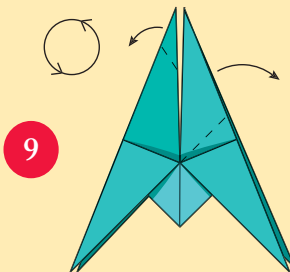
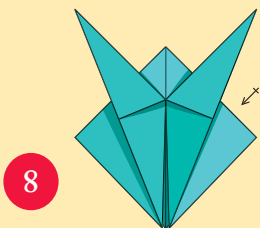
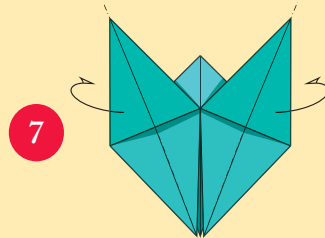
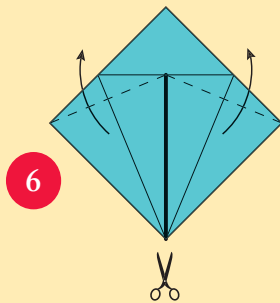
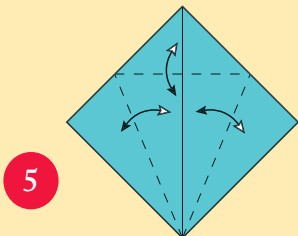
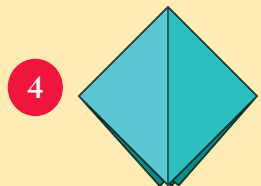
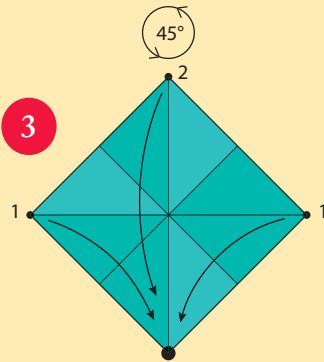
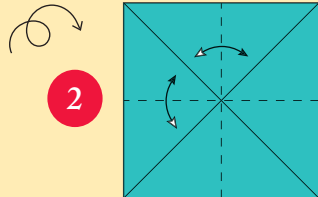
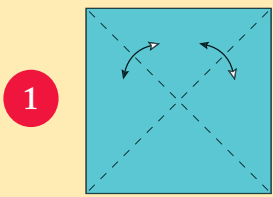
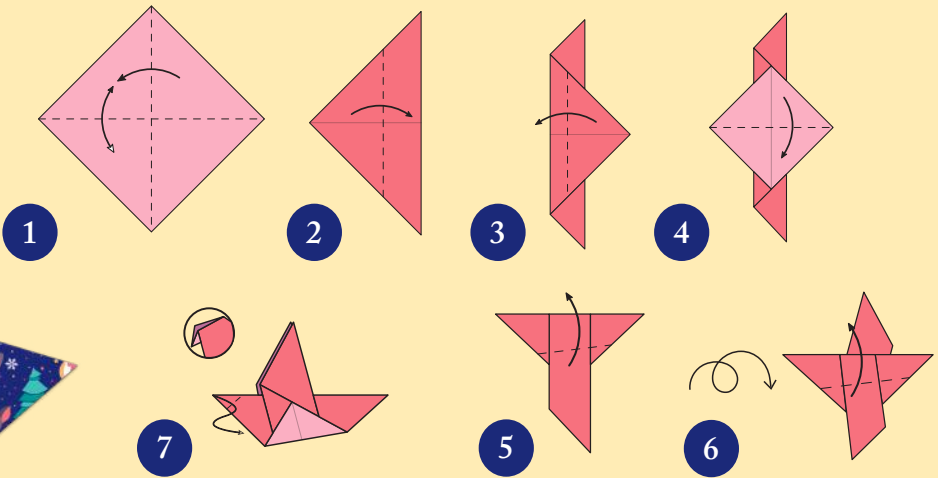
Äußere Rückfalte

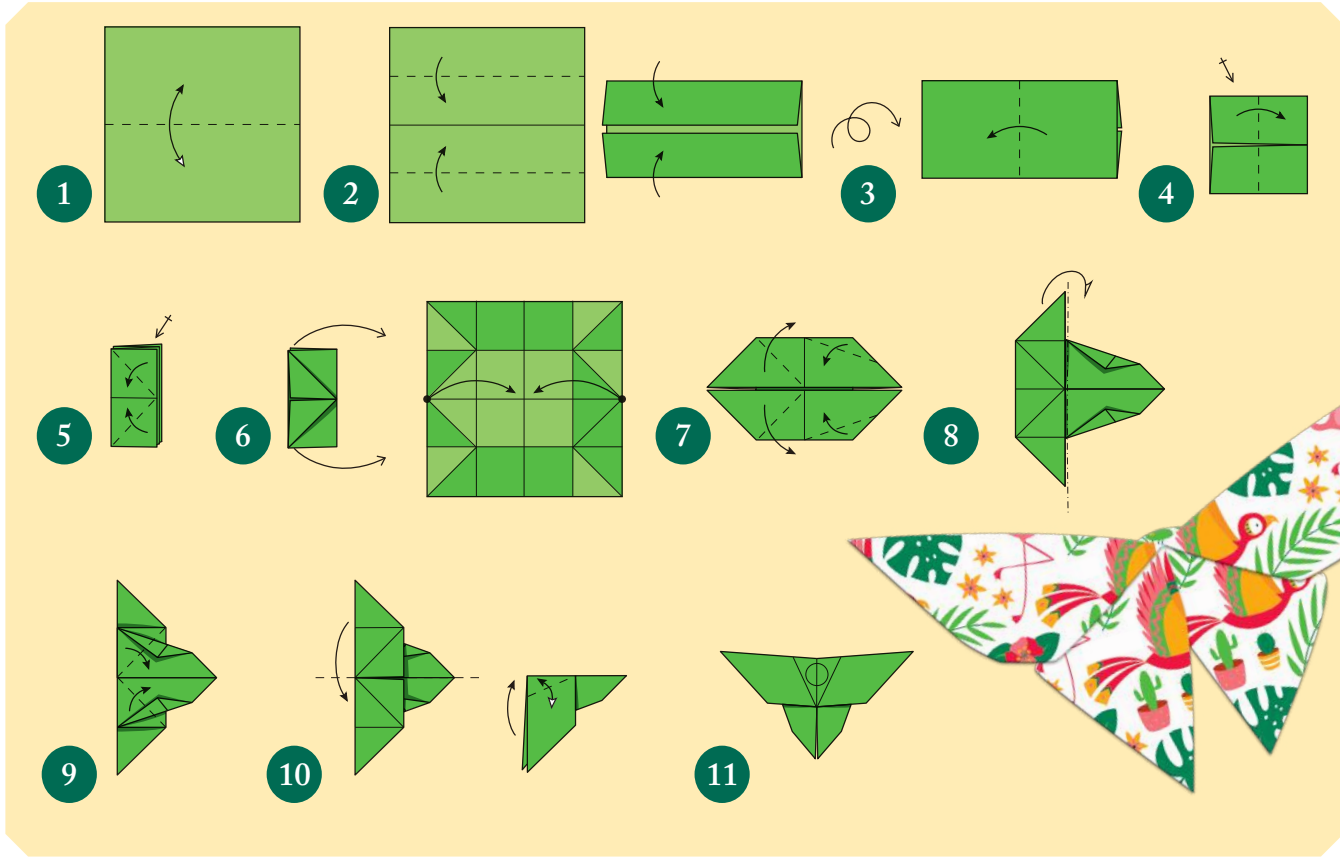
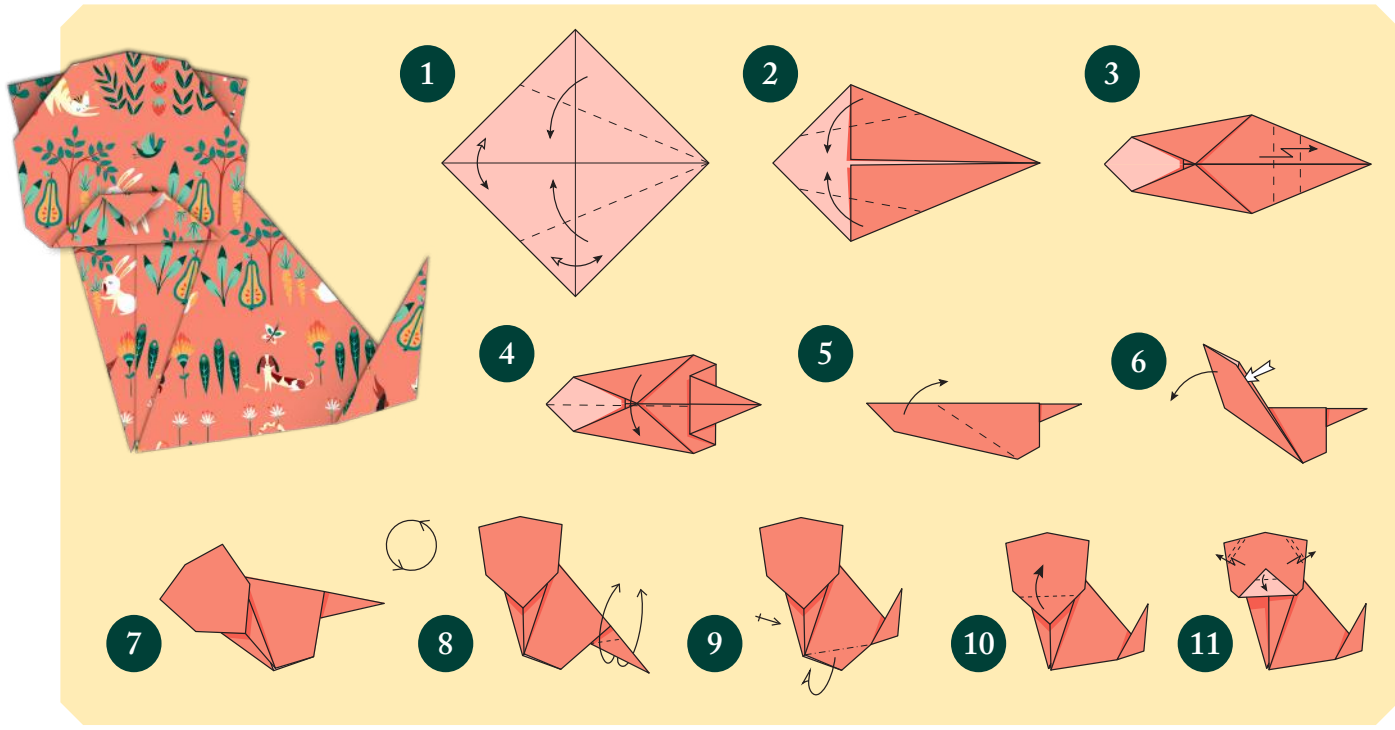
Piega inversa esterna

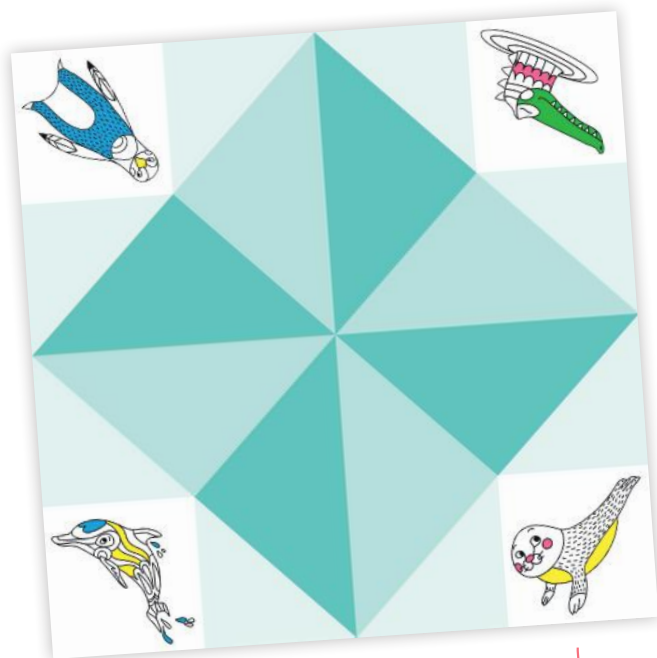
Pliegue exterior inverso

Buitenste tegenvouw



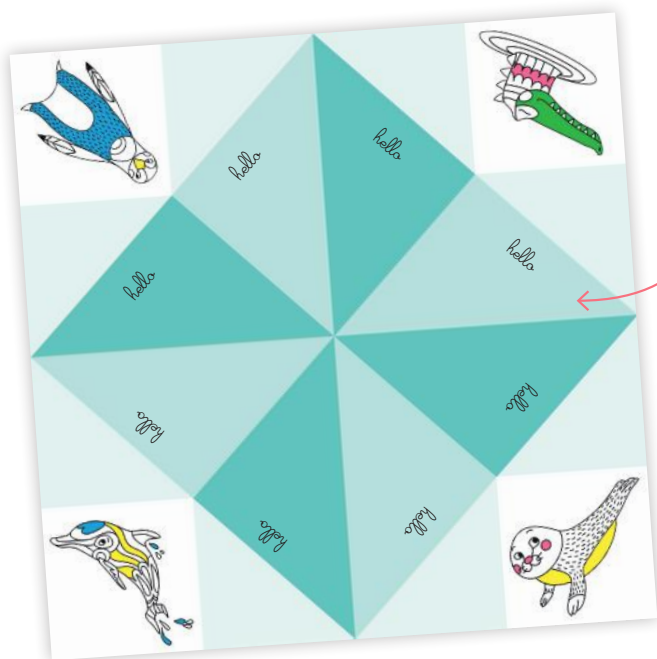
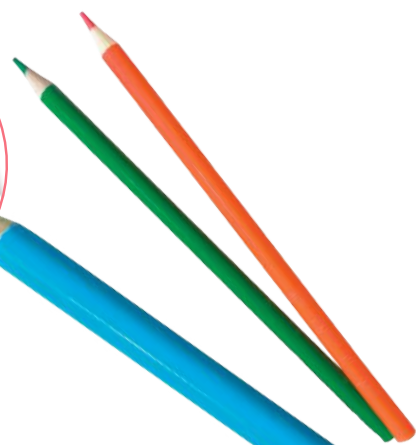
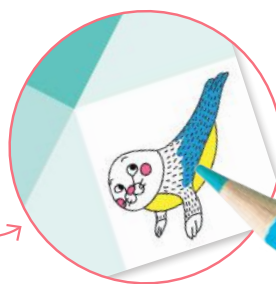






1

- (FR) Colorie les cocottes avec tes crayons préférés.
- (GB) Color the paper fortune tellers that are not already colored in with your fluorescent pencils.
- (DE) Male mit deinen Lieblingsfarbstiften die Papier-Orakel, die noch nicht gefärbt sind.
- (IT) Colora le ochette di carta che non sono già colorate con le tue matite preferite.
- (ES) Colorea las pajaritas de papel que aún no están coloreadas con tus lápices preferidos.
- (NL) Kleur de waarzeggers die nog niet ingekleurd zijn met je favoriete potloden.



2

- (FR) Écris les défis que tu veux. Tu peux t'aider des exemples de la page 10.
- (GB) Write down the challenges you want. You can find inspiration with the examples on page 10.
- (DE) Schreibe deine Herausforderungen, nach Lust und Laune. Du kannst Beispiele seite 10 finden.
- (IT) Scrivi le sfide che desideri. Ti puoi aiutarti te stesso con gli esempi alla pagina 10.
- (ES) Escribe los retos que quieras. Puedes ayudarte con los ejemplos de la página 10.
- (NL) Schrijf de uitdagingen op die je wilt. Te kan inspiratie opdoen met de voorbeelden op pagina 10.

- (FR) • Tu vas te marier avec...
- Tu auras 4 enfants.
 - Tu seras chanteuse/chanteur.
 - Tu feras le tour du monde.
 - Tu nageras avec les dauphins.
 - Fais un câlin.
 - Fais un dessin.
 - Prépare un gâteau.
 - Récite un poème.
 - Imite le crapaud, le cochon, la poule...
 - Fais une grimace.
 - Chante une chanson.
 - Garde la bouche ouverte et les yeux fermés jusqu'au prochain tour.



- (IT) • Ti sposerai...
- Avrai 4 figli.
 - Sarai cantante.
 - Andrai in giro per il mondo.
 - Nuoterai con i delfini.
 - Dai un abbraccio.
 - Fai un disegno.
 - Prepara una torta.
 - Recita una poesia.
 - Imita il rospo, il maiale, la gallina...
 - Fai una smorfia.
 - Canta una canzone.
 - Tieni la bocca aperta e gli occhi chiusi fino al prossimo round.



- (GB) • You are going to marry...
- You will have 4 children.
 - You will be a singer.
 - You will travel around the world.
 - You will swim with the dolphins.
 - Give a hug.
 - Make a drawing.
 - Bake a cake.
 - Recite a poem.
 - Imitate a toad, a pig, a hen...
 - Make a face.
 - Sing a song.
 - Keep your mouth open and eyes closed until the next round.



- (ES) • Te vas a casar...
- Tendrás 4 hijos.
 - Serás cantante.
 - Darás la vuelta al mundo.
 - Nadarás con los delfines.
 - Da un abrazo.
 - Haz un dibujo.
 - Prepara una torta.
 - Recita un poema.
 - Imita al sapo, al cerdo, a la gallina...
 - Haz una mueca.
 - Canta una canción.
 - Mantén la boca abierta y los ojos cerrados hasta la próxima vuelta.

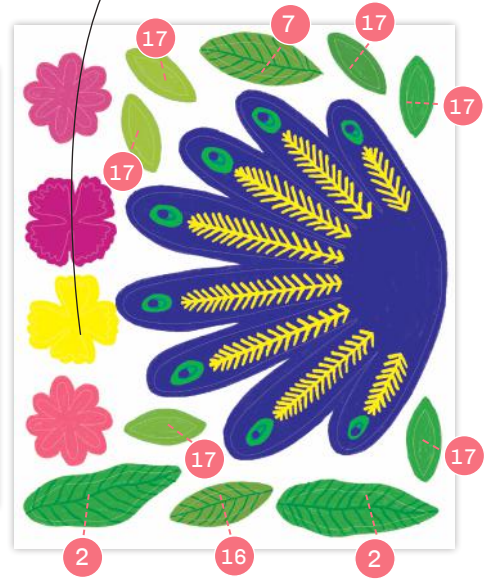
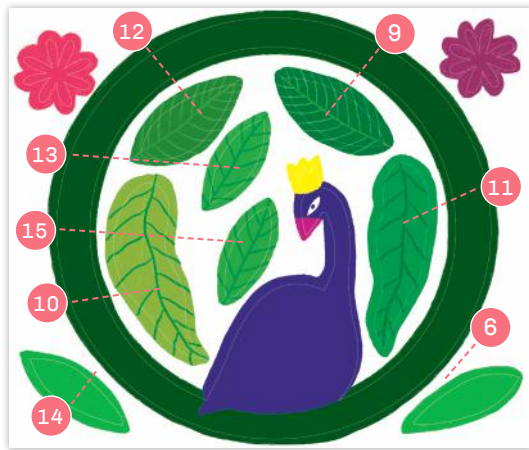
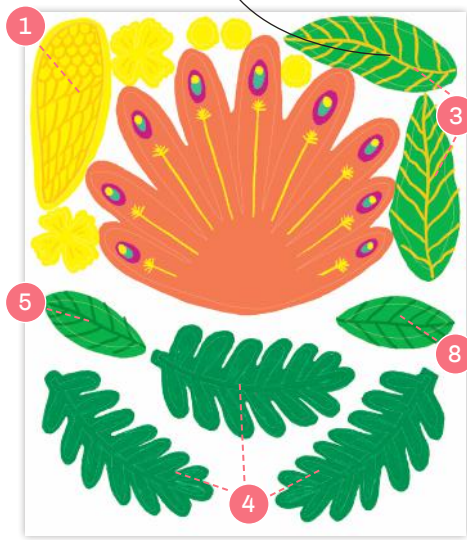


- (DE) • Du wirst mit... heiraten.
- Du wirst 4 Kinder haben.
 - Du wirst Sängerin/Sänger sein.
 - Du wirst durch die Welt reisen.
 - Du wirst mit Delfinen schwimmen.
 - Umarmen.
 - Ein Bild zeichnen.
 - Ein Kuchen backen.
 - Ein Gedicht aufsagen.
 - Die Kröte, das Schwein, die Henne ... imitieren.
 - Grimasse schneiden.
 - Ein Lied singen.
 - Bis zur nächsten Runde Mund offen und Augen geschlossen halten.

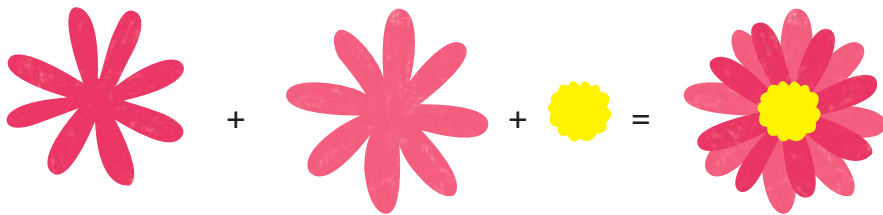
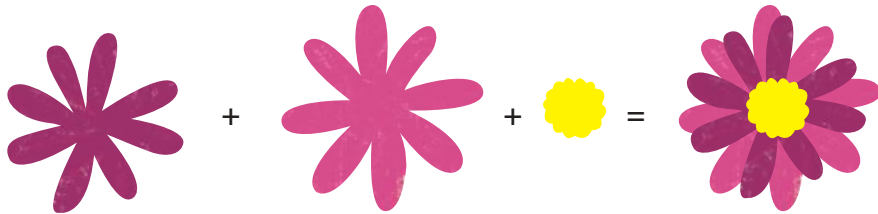
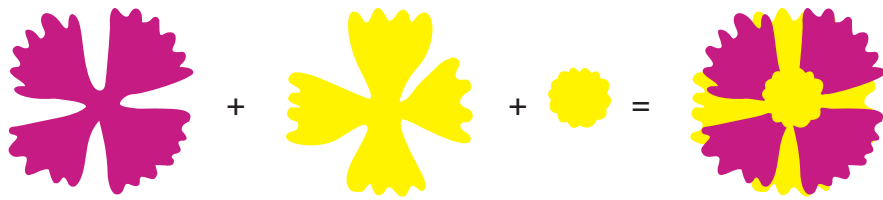


- (NL) • Je gaat trouwen met...
- Je krijgt 4 kinderen.
 - Je wordt zangeres.
 - Je gaat de wereld rond reizen.
 - Je gaat zwemmen met dolfijnen.
 - Geef een knuffel.
 - Maak een tekening.
 - Bak een cake.
 - Lees een gedicht voor.
 - Imiteer een pad, een varken, een kip...
 - Trek een gen gezicht.
 - Zing een liedje.
 - Houd je mond open en ogen dicht tot de volgende ronde.





2

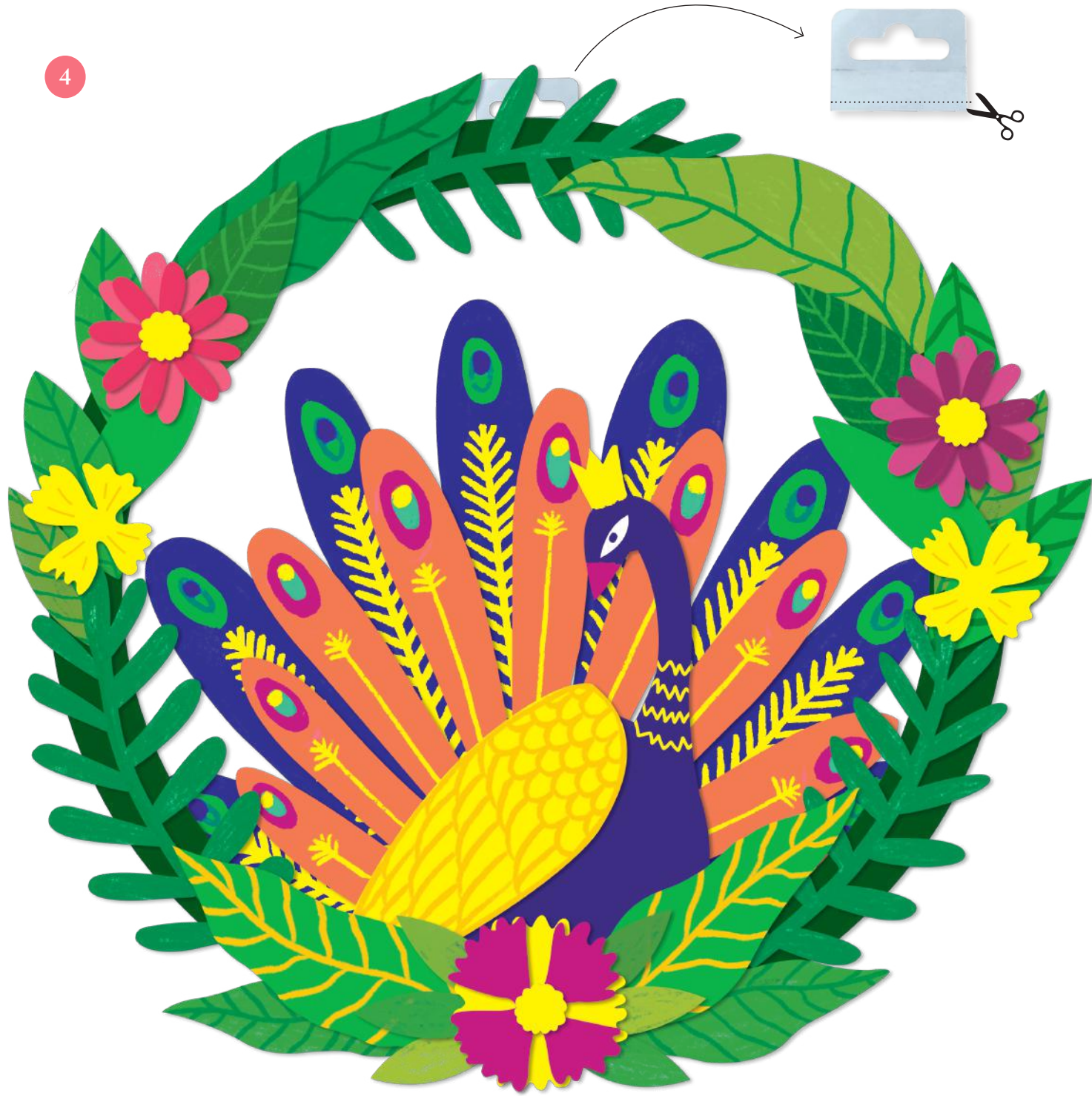


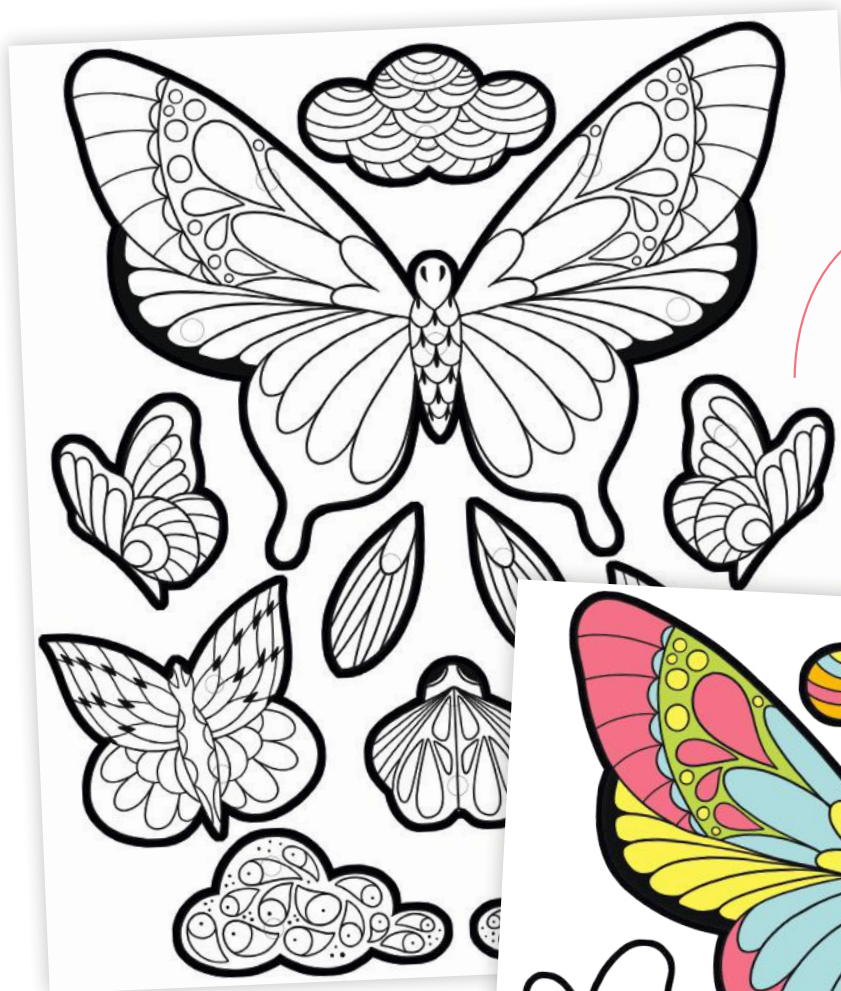
3





4





1

(FR) Décroche les éléments de la planche prédécoupée et colorie-les avec tes crayons préférés. Colorie du côté mat de la feuille, en cuisant la couleur va s'intensifier.

(GB) Unhook the elements from the pre-cut board and color them in with your favorite pencils. Color on the matt side of the leaf, as it bakes the color will intensify.

(DE) Hängen Sie die Elemente vom vorgeschrittenen Brett aus und färben Sie sie mit Ihren Lieblingsstiften. Die Farbe auf der stumpfen Seite des Blattes wird beim Backen intensiver.

(IT) Stacca gli elementi dal cartoncino pretagliato e colorali con le tue matite preferite. Il colore sul lato opaco della foglia, mentre cuoce il colore si intensificherà.

(ES) Desengancha los elementos del tablero precortado y coloréalos con tus lápices preferidos. Color en el lado opaco de la hoja, mientras se hornea el color se intensificará.

(NL) Haak de elementen los van het voorgesneden bord en kleur ze in met je favoriete potloden. Kleur aan de doffe kant van het blad, naarmate het bakt zal de kleur intenser worden.

2

(FR) Demande à un adulte de préchauffer le four à 150 °C. Sur une plaque de cuisson, dispose du papier sulfurisé ou aluminium. Dépose tes formes coloriées sur la plaque, face brillante vers le haut, en les éloignant les unes des autres.

(GB) Ask an adult to preheat the oven to 150 °C / 302 °F. On a baking tray, place a baking sheet or foil. Place your colored shapes on the baking sheet, shiny side up, leaving some space between one another.

(DE) Bitten Sie einen Erwachsenen, den Ofen auf 150 °C vorzuheizen. Legen Sie Pergament oder Folie auf ein Backblech. Legen Sie Ihre farbigen Formen mit der glänzenden Seite nach oben auf das Backblech und bewegen Sie sie voneinander weg.

(IT) Chiedi a un adulto di preriscaldare il forno a 150 °C. Su una teglia, posiziona della pergamena o della carta stagnola. Posiziona le tue forme colorate sulla teglia, con il lato lucido rivolto verso l'alto, allontanandole l'una dall'altra.

(ES) Pídale a un adulto que precaliente el horno a 150 °C. En una bandeja para hornear, coloque pergamino o papel de aluminio. Coloque sus formas de colores en la bandeja para hornear, con el lado brillante hacia arriba, alejándolas unas de otras.

(NL) Vraag een volwassene om de oven voor te verwarmen op 150 °C. Leg perkament of folie op een bakplaat. Leg je gekleurde vormen op de bakplaat, met de glanzende kant naar boven, en beweeg ze van elkaar af.

3

(FR) Enfourne la plaque et surveille la cuisson. Observe le plastique prendre des formes étranges et rétrécir sous l'effet de la chaleur : c'est normal ! La cuisson est terminée lorsque le plastique se remet à plat de lui-même dans le four. Demande à un adulte de sortir la plaque, et de placer le plastique fou sous un livre pour bien l'aplatir. Il faut faire vite car il refroidit très vite.

(GB) Put the plate in the oven and watch the cooking. Watch the plastic develop into strange shapes and shrink in the heat: that's normal! Baking is complete when the plastic flattens out on its own in the oven. Ask an adult to take out the tray, and place the shrink plastic under a book to put pressure on it. You have to act quickly because it cools very quickly.

(DE) Stellen Sie den Teller in den Ofen und beobachten Sie das Kochen. Beobachten Sie, wie der Kunststoff seltsame Formen annimmt und in der Hitze schrumpft: das ist normal! Das Backen ist beendet, wenn sich der Kunststoff im Ofen von selbst abflacht. Bitten Sie einen Erwachsenen, den Teller herauszunehmen und den Schrumpffolie unter ein Buch zu legen, um Druck darauf auszuüben. Sie müssen schnell handeln, weil es sehr schnell abkühlt.

(IT) Mettete il piatto nel forno e guardate la cottura. Guarda la plastica prendere forme strane e restringersi con il calore: è normale! La cottura è completa quando la plastica si appiattisce da sola nel forno. Chiedi a un adulto di estrarre il piatto e di mettere la plastica termoretraibile sotto un libro per fare pressione su di esso. Devi agire rapidamente perché si raffredda molto rapidamente.

(ES) Pon el plato en el horno y mira la cocción. Observa cómo el plástico toma formas extrañas y se encoge con el calor, ¡eso es normal! El horneado se completa cuando el plástico se aplanan por sí solo en el horno. Pídale a un adulto que saque el plato y coloque el plástico mágico debajo de un libro para presionarlo. Tienes que actuar rápido porque se enfría muy rápido.

(NL) Zet de plaat in de oven en kijk hoe het kookt. Kijk hoe het plastic vreemde vormen aanneemt en krimpt in de hitte - dat is normaal! Het bakken is voltooid als het plastic vanzelf plat wordt in de oven. Vraag een volwassene om het bord eruit te halen en het gekke plastic onder een boek te leggen om er druk op uit te oefenen. Je moet snel handelen omdat het erg snel afkoelt.

4

(FR) Récupère les formes après 5 minutes et assemble ta suspension !

(GB) Collect the shapes after 5 minutes and assemble your suspension!

(DE) Sammeln Sie die Formen nach 5 Minuten und bauen Sie Ihre Federung zusammen!

(IT) Raccogli le forme dopo 5 minuti e monta la tua sospensione!

(ES) ¡Recoge las formas después de 5 minutos y monta tu suspensión!

(NL) Verzamel de vormen na 5 minuten en monteer je ophanging!

